



# Centro de Servicios a las Personas de Petaluma

Elece Hempel, Directora Ejecutiva

PPSC se dedica a mejorar la salud social y económica de nuestra comunidad proporcionando programas que fortalecen la dignidad y la autosuficiencia del individuo.



**Proporcion  
ando más  
de 70  
programas  
de servicios  
humanos a  
los  
residentes  
de  
Petaluma  
desde 1974**





# PETALUMA PEOPLE SERVICES CENTER

Envejeciendo bien juntos

## P.E.A.C.E

Prevention, Engagement, Advocacy, Connection, Empowerment  
Prevención, compromiso, defensa, conexión, empoderamiento

Prevención de vivienda y falta de vivienda

Programas de empleo

Granjas de abundancia (Petaluma Bounty  
Farms)

---

**PPSC es:**

# Envejeciendo bien juntos



## Programación

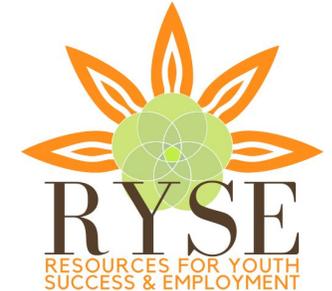
- **Gestión de casos**
- **Comidas a domicilio**
- **PPSC Cafetería para mayores**
- **Respiro diurno para adultos**
- **Apoyo a los cuidadores**
- **No estás solo**
- **A prueba de caídas y cuestión de equilibrio**
- **iRIDE Petaluma**
- **CENTRO de discapacidad y personas mayores**
- **SRJC Ancianos (as) involucrados**
- **Ideas saludables**

## Coordinación

- **Amigable con la edad (Petaluma Age Friendly)**
- **Envejeciendo juntos (Sonoma County Aging Together)**
- **Plan Director sobre el Envejecimiento (California Master Plan on Aging)**
- **Proyecto de entrega especial (Special Delivery Project)**
- **Té para mamá (Tea for Mom)**

# PEACE (PAZ)

Prevention, Engagement, Advocacy,  
Connection, Empowerment  
(Prevención, Compromiso, Defensa,  
Coneccion, Empoderamiento)



## Programación

- **Guíame (Mentor Me)**
- **Clínica de Orientación (Counseling Clinic)**
- **equipo SEGURO (SAFE Team)**
- **Programa de Familia Funcional (Functional Family Program)**
- **Círculo de chicas (Girls Circle)**
- **Consejo de chicos (Boys Council)**
- **RYSE**

## Coordinación

- **Iniciativa Upstream (Upstream Initiative)**
- **NAMI**
- **Distritos escolares (School Districts)**
- **Policía y Bomberos (Police & Fire)**
- **Periodo de prueba (Probation)**

# Vivienda Personas sin hogar Prevención



## Programación

- **Ciudad de Petaluma - Vivienda justa (City of Petaluma Fair Housing)**
- **Ciudad de Petaluma - Asistencia para el alquiler (City of Petaluma Rental Assistance)**
- **Acorte las distancias (Bridge the Gap)**
- **Viviendas de emergencia COVID (COVID Emergency Housing)**

## Coordinación

- **Entrada coordinada (Coordinated Entry)**
- **Propietario - Inquilino (Landlord Tenant)**
- **Asistencia Legal/CRLA (Legal Aid/CRLA)**
- **HUD**
- **Proveedores de viviendas para personas con bajos ingresos (Low-income Housing Providers)**
- **GenH**

# Granjas de abundancia (Petaluma Bounty Farm)



## Programación

- **Granjas de abundancia (Bounty Farm)**
- **Cazadores de abundancia (Bounty Hunters)**
- **Mercado de Productores LIFE (Farmers Market LIFE)**
- **Alimente a Petaluma (FEED Petaluma)**
- **Puestos de granjas de abundancia (Bounty Farm Stand)**
- **CalFresh "bonos" para mayores (Senior CalFresh "bucks")**
- **Educación (Education)**

## Coordinación

- **Socios basados en la comunidad (Community Based Partners)**
- **COAD**
- **CalFresh**
- **iGROW Sonoma**
- **Raíces para el cambio (Roots for Change)**
- **Banco de alimentos (Redwood Foodbank)**
- **Alimentos de emergencia COTS (COTS Emergency Food)**
- **Despensa de alimentos interreligiosa (Interfaith Food Pantry)**

# Empleo



## Programación

- **Trabaja Sonoma (SonomaWorks)**
- **RYSE**
- **Graduados de la VIDA (Grads of LIFE)**

## Coordinación

- Job Link
- Goodwill
- SAY
- Cámara de Comercio (Petaluma Chamber of Commerce)
- Servicios para discapacitados (Disability Services)

# Servicios de EMERGENCIA



## Programación

- **Strike Team**
- **Coordinación de suministros y necesidades (Supply and Needs Coordination)**

## Coordinación

- Ciudad de Petaluma
- Recinto Ferial de Sonoma-Marin
- COAD
- Red Cross
- Condado de Sonoma
- FEMA
- Socios basados en la fe (Faith Based Partners)





**PETALUMA PEOPLE  
SERVICES CENTER**

